



Canicom 250S

Manual de utilização



Declaração de conformidade da UE

A NUM'AXES declara que o sistema de treinamento remoto CANICOM 250S está em conformidade com a legislação de harmonização aplicável da União Europeia: Diretiva 2014/53/UE (RED).

Para ter acesso à declaração de conformidade na íntegra, consulte o seguinte site: www.numaxes.com



AVISO

Os portadores de aparelhos cardíacos de assistência individual (estimuladores cardíacos, pacemakers, ou desfibriladores) são aconselhados a tomarem as devidas precauções no uso da CANICOM 250S.

Este aparelho emite campos magnéticos estáticos (ímã dentro do telecomando) e ondas electromagnéticas de alta frequência (frequência = 869,525 MHz, potência máxima de emissão = 25 mW).

Este aparelho cumpre as normas europeias.

Em primeiro lugar, agradecemos-lhe ter adquirido um artigo da gama **NUM'AXES**.

Antes de utilizar a CANICOM 250S, leia atentamente este livro de instruções e conserve-o para qualquer consultas posteriores.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE PRODUTO E SEGURANÇA

- Este dispositivo pode ser usado por crianças de pelo menos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimento, se forem devidamente supervisionados ou se tiverem recebido instruções relacionadas a a utilização segura do dispositivo e se os riscos envolvidos foram compreendidos. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Antes de colocar a coleira, é altamente recomendável que seu cão seja examinado por um veterinário para verificar se não há contra-indicações.
- Não coloque a coleira em um cão com problemas de saúde (problemas cardíacos, epilepsia ou outros) ou com problemas de comportamento (agressividade, etc.).
- Verifique o pescoço do seu cão regularmente, pois a fricção repetida dos eletrodos na pele às vezes pode causar irritação. Neste caso, remova o colar até que eles desapareçam completamente. Não deixe a coleira no pescoço do seu cão por mais de 8 horas por dia e aproveite para colocar e tirar a coleira para verificar se há sinais de irritação.
- O período de iniciação pode começar com um cão jovem com pelo menos 6 meses de idade e que tenha recebido uma educação básica consistindo nas noções básicas de treino: "sentado", "deitado" e também uma recordação mínima.
- Sempre comece com o nível mais baixo de estimulação e determine o nível de intensidade com que seu cão responde, aumentando gradualmente (se necessário).
- Não hesite em consultar um treinador profissional para um treino adaptado ao seu cão.

● **Composição do produto**

- uma coleira CANICOM equipada com eléctrodos curtos e uma fita
- uma pilha lítio 3 Volts CR 2 para a coleira
- um telecomando CANICOM 250S equipado com uma pilha lítio 3 Volts CR 2430
- uma lâmpada de teste
- um par de eléctrodos longos
- uma fita de segurança
- um manual de utilização

● **Apresentação do produto**

Fig. 1 - TELECOMANDO

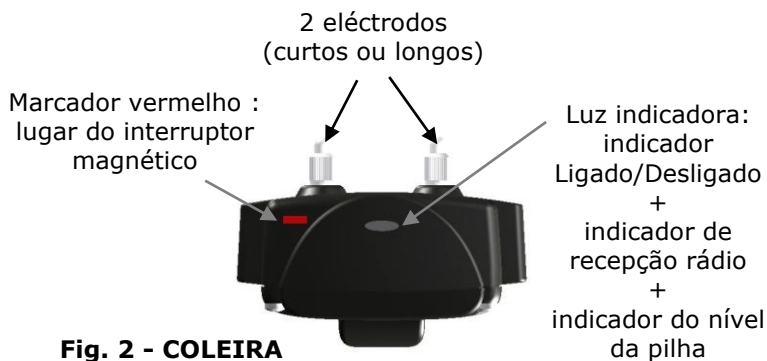


Fig. 2 - COLEIRA



Fig. 3 - ECRÃ LCD

● **Primeira utilização**

▪ **Colocar a pilha na coleira receptora**

- Retire os quatros parafusos que seguram a tampa da CANICOM com uma chave de fendas.
- Coloque a pilha 3V tipo CR2 no seu compartimento **respeitando a polaridade indicada no compartimento da pilha** (Fig. 4).
- Um sinal sonoro (grave) é emitido, indicando uma correcta posição da pilha. Se não houver nenhum sinal depois de ter colocado a pilha, retire a pilha do compartimento. Verifiquem a sua polaridade antes de uma nova inserção.
- Antes de colocar a tampa do compartimento, verificar a posição da anilha de borracha.
- Aperte os quatros parafusos sem forçar demasiado.

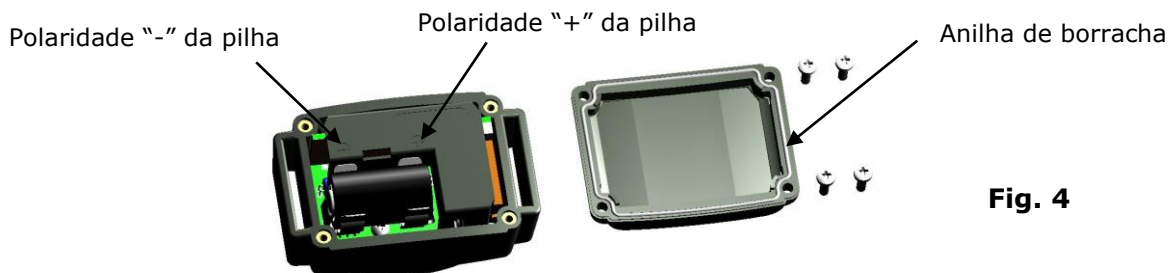




Fig. 4

▪ **Ligar/desligar o telecomando**

O telecomando já traz a pilha devidamente colocada.

- **Ligar** : pressionar mais de 1 segundo o botão vermelho On/Off  situado no lado do telecomando (Fig. 1). As indicações surgem no ecrã LCD.
- **Desligar** : pressionar mais de 1 segundo o botão vermelho On/Off . O ecrã LCD apaga-se.

Para uma maior duração da pilha do telecomando, é aconselhável desligar-lo no caso de não utilização por um período de tempo prolongado.

- **Ligar/desligar a coleira**

Um ímã situado dentro do telecomando permite ligar e desligar a coleira CANICOM.

- **Ligar** : colocar em contacto o marcador do telecomando com o da coleira durante um segundo (Fig. 5). A luz verde acende-se e pisca : a coleira CANICOM esta **ligada**.
- **Desligar** : colocar em contacto o marcador do telecomando com o da coleira durante um segundo (Fig. 5). A luz passa do modo pisca em verde ao vermelho contínuo, e de seguida apaga-se : a coleira CANICOM esta **desligada**.

Para uma maior duração da pilha da coleira, é aconselhável desligar-la no caso de não utilização por um período de tempo prolongado.

Fig. 5
Ligar/desligar a coleira com o telecomando CANICOM 250S





Por em contacto estas duas zonas
durante 1 segundo

- **Programação do telecomando com a coleira**

A programação do telecomando com a coleira permite de associar o seu telecomando com a coleira fornecida.

IMPORTANTE : antes de começar uma programação, assegura-se que não há nenhum CANICOM 250S ou outro artigo da gama NUM'AXES perto : a coleira poderá registar o código de outro aparelho. Se isto acontecer, iniciar uma nova programação.

INSTRUÇÕES DE PROGRAMAÇÃO

1. Ligar o telecomando : pressionar mas de 1 segundo o botão vermelho On/Off .
2. Coleira **em modo "desligada" (indicador luminoso desligado)** : colocar em contacto o marcador do telecomando com o da coleira **durante 6 segundos consecutivos**. A luz verde fixa pasa ao vermelho que cintila.
3. Afastar o telecomando da coleira.
4. Pressionar o botão "aviso sonoro"  do telecomando. Um sinal sonoro é emitido, a coleira esta reprogramada com o seu telecomando.


- **Re-programar uma coleira**

Pode programar a vossa coleira indefinidas vezes com o mesmo telecomando ou com um novo telecomando da gama CANICOM (ver Instruções de reprogramação).

- **Utilização do telecomando**

O telecomando CANICOM 250S esta desenvolvido para funcionar com uma coleira.

- **Botão  : aviso sonoro**

Ao pressionar o botão "aviso sonoro"  provoca à distância um sinal sonoro emitido na coleira. Não há tempo limite para esta função. O sinal sonoro ira continuar enquanto pressionar o botão.

E possível utilizar a advertência sonora de várias maneiras em função do método de treino que utiliza. Pode :

- avisar o cão de um erro
- chamar à atenção à distância ...

É muito importante fazer um uso de maneira consistente desta função para não perturbar o cão.

- **Botão F : estimulações flash**

Pressione o botão F para enviar um aviso ao cão através de estimulações breves aplicadas pelos dois eléctrodos da coleira, com duração de menos de 1 segundo.

▪ **Botão C : estimulações contínuas**

Pressione o botão **C** para enviar um aviso ao cão através de estimulações aplicadas pelos dois eléctrodos da coleira de forma contínua. Enquanto pressionar o botão o aviso permanece activo, **mas com uma duração máxima de 8 segundos**.

▪ **Botões “+” e “-” : botões de ajuste do nível da intensidade das estimulações**

Use os botões “+/-” para um rápido ajuste do nível da intensidade das estimulações da coleira. Existem 9 níveis.


Nível 1 : estimulação mínima / Nível 9 : estimulação máxima


Comesse sempre por uma estimulação de baixa intensidade. Aumentar a intensidade progressivamente para determinar qual o nível a que seu cão percebe as estimulações.


● **Estado/substituição da pilha do telecomando**

Em caso da pilha não tem carga suficiente, o telecomando perde alcance rádio. Substituir-a pilha logo que possível.

Para verificar a carga da pilha, ligue o telecomando, olhe para o indicador do nível da pilha no ecrã LCD. Os símbolos que surgem têm os seguintes significados :

 Pilha completamente carregada.

 Pilha fraca : preparar uma pilha nova de substituição.

 Pilha gasta : a CANICOM 250S está em funcionamento de segurança. O sistema bloqueia. É altura de trocar a pilha.

NUM'AXES recomenda-se que utilize pilhas do mesmo modelo e da mesma marca que aquelas fornecidas com o vosso produto. Pilhas de outras marcas poderiam não funcionar ou não ser totalmente compatíveis com o vosso produto.

Pode procurar as pilhas adequadas na firma NUM'AXES ou no seu distribuidor.

Trocar a pilha gasta por uma pilha carregada de mesmo tipo (3V Lítio CR 2430) da seguinte forma :

- Retire o parafuso e a tampa do compartimento da pilha situada na parte traseira do telecomando.
- Retire a pilha gasta.
- Introduza a pilha nova no seu compartimento.
- **O símbolo “+” da pilha deve ficar visível** (Fig. 6).
- Fixe a tampa com o parafuso.
- Certifique-se do bom funcionamento do seu telecomando.

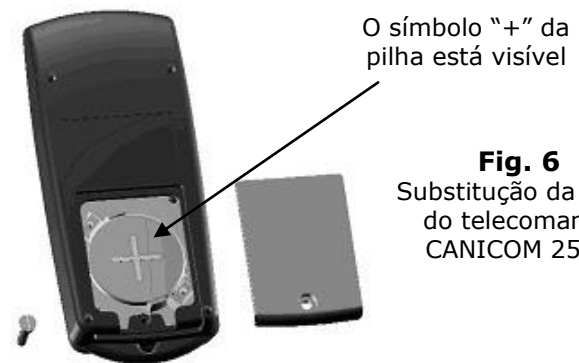


Fig. 6
Substituição da pilha do telecomando CANICOM 250S

● **Estado/substituição da pilha da coleira**

Para controlar se a pilha tem carga suficiente na coleira receptora, olhe para o indicador luminoso ligado/desligado situado na frente da caixa receptora :

- Pilha completamente carregada : a luz sinalizadora verde pisca lentamente.
- Pilha fraca : a luz sinalizadora vermelha pisca rapidamente. É altura de trocar a pilha. Substituir-la por uma pilha do mesmo tipo (3V Lítio CR2) (ver § Primeira utilização : colocar a pilha na coleira receptora). Certifique-se do bom funcionamento de seu coleira.

NUM'AXES recomenda-se que utilize pilhas do mesmo modelo e da mesma marca que aquelas fornecidas com o vosso produto. Pilhas de outras marcas poderiam não funcionar ou não ser totalmente compatíveis com o vosso produto.

Pode procurar as pilhas adequadas na firma NUM'AXES ou no seu distribuidor.

● **Mudança dos eléctrodos**

Com a coleira são fornecidos dois pares de eléctrodos. A escolha do comprimento dos eléctrodos deve ser feita de forma a que este tenha contacto com a pele do cão, assim, a coleira irá funcionar correctamente.

Se o seu cão tem a pelagem comprida, e os eléctrodos curtos montados de fábrica não são suficientemente longos, troque-os pelos eléctrodos longos fornecidos em acessório. **O aperto dos eléctrodos deve ser feito de forma manual sem forçar e sem utilizar ferramentas.**

● **Verificação da CANICOM 250S**

Em qualquer momento pode verificar o bom funcionamento da CANICOM 250S da seguinte forma :

- Antes de efectuar esta operação, certifique-se que a coleira receptora está na posição “desligada”.

- Coloque um fio da lâmpada de teste em cada eléctrodo (aperte os eléctrodos de forma a fixar os fios da lâmpada de teste).
- Ligue o telecomando e a coleira receptora.
- Pressione o botão **F** ou **C** e altera o nível de intensidade de estimulações : a lâmpada de teste acende-se com mais o menos de intensidade luminosa. O aparelho está em perfeito estado de funcionamento.

- **Para obter os melhores performances**

As instruções de treino são emitidas pelo telecomando até à coleira receptora através de ondas rádio.

As ondas rádio são sensíveis e têm um alcance máximo a uma distância de 250 metros (distância variável com as condições do terreno).

As performances da sua CANICOM 250S poderão ser optimizadas se respeitar as seguintes instruções :

- Para ter um alcance rádio suficiente, empunhar o telecomando de forma a que a parte cima do ecrã LCD fique visível.
- Coloque sempre a coleira receptora no pescoço do cão na seguinte posição : a luz indicadora deve ficar visível e não em contacto com o peito.
- Verifique sempre o estado das pilhas (da coleira e do telecomando), antes de utilizar o aparelho. Substitua-as quando o sinal estiver fraco.
- Sob temperaturas inferiores a 0°C, as performances das pilhas diminuem. Guarde, se possível, o telecomando num local aquecido (ex. um bolso interior) antes de o voltar a utilizar.

- **Ajuste da coleira**

A coleira deve estar ajustada de forma que os eléctrodos estejam em contacto com a pele do cão. O ajuste da coleira é muito importante :

- **com a coleira demasiada larga, a fricção dos eléctrodos na pele pode causar algumas irritações, e a coleira não irá funcionar correctamente.**
- **com a coleira demasiada apertada, o cão pode ter dificuldade a respirar.**

Não deixe a coleira numa mesma posição durante várias horas, pois pode causar irritações. Se o seu cão tiver de andar com a coleira durante um período de tempo prolongado, altere regularmente a posição no pescoço do cão.

Não deixar a coleira mais de 8 horas por dia colocada no pescoço do seu cão. Verificar sempre se o cão tem irritações quando coloca e tira a coleira.

- **Início da coleira de treino**

- O período de adaptação pode ser iniciado em cachorros com mais de seis meses, que já tenham recebido algum treino rudimentar do tipo “senta”, “fica”, “não” ...
- Aconselhamos a não utilização da coleira em cães saúde debilitada (com problemas físicos tais como problemas cardíacos, epilepsia, ou outros) ou com problemas de mau comportamento.
- O seu cão deverá habituar-se á coleira. Coloque-a e deixe que ele a use durante alguns dias.
- Um treino positivo e eficiente demora a ser concretizado. Não se apresse :
 - Escolha um área que seja familiar ao cão.
 - Comesse sempre por uma estimulação de baixa intensidade. Aumentar a intensidade progressivamente para determinar qual o nível a que seu cão percebe as estimulações.
 - Escolha com cuidado o momento preciso para carregar no botão, ou seja, quando ele cometer um erro.
 - Motive-o pelo bom comportamento. Assim ele irá aprender mais rapidamente e ficará mais receptivo ao treino.
- Não hesite em seguir os conselhos de treinadores profissionais, para um treino mais adaptado a seu cão.

- **Diferença entre o modo “contínuo” e “flash”**

- **estimulação contínua**

Deverá ser utilizado em locais que o cão conheça bem (inicialmente).

Utilize estimulações de baixa intensidade e jogue com a duração das estimulações em vez de aumentar a intensidade. Assim o cão terá mais tempo para “perceber”.

- **estimulação flash**

Para chamar à atenção, aquando de comportamentos incorrectos.

Descarga de fraca intensidade que provoca uma sensação incómoda.

- **Precauções de utilização**

- **A coleira CANICOM é um artigo perfeitamente estanque na água.** O seu cão pode atravessar uma superfície de água sem danificar a coleira. Recomenda-se que troque uma vez por ano a anilha de borracha, de forma a manter a coleira estanque.

- **O telecomando é impermeável a escorrimentos de água** : durante curtos períodos de tempo sob chuva. Manter protegido das intempéries. Se o telecomando cair na água, pode-se danificar de forma irreversível.
- Não deixe outra coleira ou medalha metálica quando o seu cão usar a coleira de treino CANICOM.
- Não aproximar o telecomando a objectos sensíveis aos campos magnéticos que se podem danificar irremediavelmente.
- Não guarde o aparelho em locais expostos ou com temperaturas elevadas.
- Em caso de não utilização por um período de tempo prolongado (mais de três meses, por exemplo o fim de caça) é aconselhável **retirar a pilha do telecomando e da coleira receptora**. A configuração da coleira (programação) é conservada durante muitos meses mesmo sem a pilha.
- Trocar as pilhas todo os dois anos mesmo que o aparelho não tenha sido utilizado durante um período de tempo prolongado.
- Nunca garde o aparelho (telecomando e coleira) com as pilhas gastas no interior : podem causar derrames e danificar a CANICOM 250S.
- Não deixe o aparelho CANICOM 250S ao alcance de crianças. Não o considerem como um brinquedo para as vossas crianças ou vós mesmo.

● Manutenção

- Não utilize substâncias voláteis como diluente ou benzina para lavar o aparelho. Seque-o com um pano ligeiramente humedecido com a água ou uma solução detergente neutra.
- Recomenda-se que troque a anilha de borracha da coleira uma vez por ano de forma a manter a coleira estanque.

● Mau funcionamento

Antes de assumir que há um mau funcionamento, leia este livro de instruções e certifique-se que o problema não é causado por uma pilha fraca (Neste caso, ver § Estado/sustituição da pilha do telecomando e § Estado/sustituição da pilha da coleira) ou por erros de utilização.

Em caso de problemas, procede a uma nova codificação da coleira com o telecomando (ver : Instruções de reprogramação).

Procede eventualmente a um “reset” da coleira da seguinte forma :

- Retire a pilha de seu compartimento.
- Com uma peça metálica (ex. ferramenta, tesoura), por em contacto os 2 suportes da pilha durante 2 segundos (Fig. 7).
- Coloque de novo a pilha : deve ouvir um sinal sonoro indicando a colocação correcta da pilha.
- Ligue a coleira CANICOM com o telecomando.

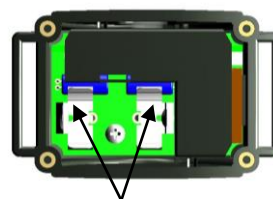


Fig. 7

Reset : por em contacto os 2 suportes da pilha

Se continuar a ter problema, contacte o seu distribuidor ou NUM'AXES (export@numaxes.com / +33 (0)2 38 69 96 27).

De acordo com a amplitude da avaria, deverá enviar o equipamento para que seja reparado e testado.

O Serviço Pós-venda necessita imperativamente para todas as reparações:

- de seu produto
- da prova de compra (talão de fatura ou bilhete de caixa)

Se omite um destes elementos, o Serviço Pós-venda faturará a reparação.

● Dados técnicos

	Telecomando	Coleira receptora
Alimentação	1 pilha Lítio 3 V CR 2430	1 pilha Lítio 3 V CR 2
Autonomia	Em funcionamento intensivo : ≈ 50 000 presões	Em stand-by : ≈ 7 meses Em funcionamento intensivo : ≈ 2 meses
Alcance rádio	Até 250 m	
Permeabilidade	A escorrimento de água	À imersão
Indicador de estado das pilhas	Por indicador no ecrã LCD	Por indicador luminoso
Níveis de estimulações	9	
Temperatura de utilização	de – 20°C até +40°C	de – 20°C até +40°C
Dimensões	98 mm x 45 mm x 18 mm	68 mm x 43 mm x 38 mm

Peso (com pilha)	50 g	75 g (sem a fita) Coleira ajustável ao pescoço de 20 até 50 cm
------------------	------	---

- **Garantia**

A firma NUM'AXES dá garantia sobre defeitos de fabrico por dois anos após aquisição.

As despesas de transportes ida/volta estarão todos a cargo do comprador.

- **Condições de garantia**


1. A garantia só é válida, perante apresentação da prova de compra (talão de factura ou bilhete de caixa) sem supressão.
2. A garantia não cobre :
 - troca das pilhas
 - troca da fita
 - danos nos transportes
 - estragos derivados de:
 - uso negligente (as mordeduras de cães, as fissuras...)
 - utilização contrária às instruções ou não prevista
 - reparações feitas por pessoa alheia à NUM'AXES
 - perda ou roubo
3. Se se provar existir defeito de fabrico, cabe à NUM'AXES optar pela reparação ou troca do equipamento.
4. Nenhuma acção é possível contra a NUM'AXES, nomeadamente em caso de mau uso do equipamento ou no caso de avaria do produto.
5. A NUM'AXES reserva-se o direito de alterar as características técnicas deste produto, com vista a melhorar o seu desempenho ou respeitar novas regulações e normativas.
6. As informações contidas neste guia, podem ser alteradas sem aviso prévio.
7. Fotos e desenhos não contractuais.

- **Acessórios**

Pode procurar-se em todo momento os acessórios no seu distribuidor (pilha, fita, eléctrodos, ...).

- **Recolha e reciclagem do vosso aparelho em fim de vida**



O pictograma  afixado sobre o vosso producto significa que o equipamento não pode ser misturado aos lixos domésticos. Deve ser entregue a um ponto de recolha adequado para o tratamento, a valorização e a reciclagem dos desperdícios electrónicos ou deve ser entregue a vosso distribuidor.

Assim, optando por esta diligência, protege o ambiente e contribui para a preservação dos recursos naturais e a protecção da saúde humana.

NUM'axes

Z.A.C. des Aulnaies
745 rue de la Bergeresse
C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX
FRANÇA

Tel + 33 (0)2 38 69 96 27 / Fax +33 (0)2 38 63 31 00

export@numaxes.com

www.numaxes.com

